

IEŠ

-geavahuvvo ee. refleksiivapronomenan

-earret nominatiivva pronomenii gullá possessiivasuffiksa ("oamastangeažus)

-illatiiva ja lokatiiva ráhkaduvvojit -máddagis

Nominatiiva	<i>gii?</i>		
	<u>ovttaidlohku</u>	<u>guvttiidlohku</u>	<u>mánggaidlohku</u>
buot persovnnat	ieš <i>its</i>	ieža	ieža

Genetiiva-akkusatiiva	<i>jean?</i>		
	<u>ovttaidlohku</u>	<u>guvttiidlohku</u>	<u>mánggaidlohku</u>
1.pers.	iežan <i>oma</i>	iežame	iežamet
	iehčan	iehčame	iehčamet
2.pers.	iežat	iežade	iežadet
3.pers.	iežas	iežaska	iežaset

Illatiiva	<i>jeasa?</i>		
	<u>ovttaidlohku</u>	<u>guvttiidlohku</u>	<u>mánggaidlohku</u>
1.pers.	alccesan	alcceseame	alcceseamet
2.pers.	alccesat	alcceseatte	alcceseattet
3.pers.	alccesis	alcceseaskka	alcceseaset

Lokatiiva	<i>jeas?</i>		
	<u>ovttaidlohku</u>	<u>guvttiidlohku</u>	<u>mánggaidlohku</u>
1.pers.	alddán	alddáme	alddámet
2.pers.	alddát	alddáde	alddádet
3.pers.	alddis, alddes	alddiska, alldeska	alddiset, alldeset

Komitatiiva	<i>jeainne?</i>		
	<u>ovttaidlohku</u>	<u>guvttiidlohku</u>	<u>mánggaidlohku</u>
1.pers.	iežainan	iežaineame	iežaineamet
2.pers.	iežainat	iežaineade	iežaineattet
3.pers.	iežainis	iežaineaskka	iežaineaset

Essiiva	<i>jeainn?</i>		
	<u>ovttaidlohku</u>	<u>guvttiidlohku</u>	<u>mánggaidlohku</u>
1.pers.	iehčanan	iehčaneame	iehčaneamet
2.pers.	iehčanat	iehčaneade	iehčaneattet
3.pers.	iehčanis	iehčaneaskka	iehčaneaset

iehčanessu

Ieš-pronomen**Nominatiiva****Sámegillii****Suomeksi**

Pers.pron.	ieš-pron.	vearba	Pers.pron.	Pron. "itse"	verbi
Mun		oasttán	<i>Minä</i>		<i>ostan</i>
Don		oasttát	<i>Sinä</i>		<i>ostat</i>
Son		oastá	<i>Hän</i>		<i>ostaa</i>

Pers.pron.	ieš-pron.	vearba	Pers.pron.	Pron. "itse"	verbi
Moai		oste	<i>Me2</i>		<i>ostamme</i>
Doai		oastibeahhti	<i>Te2</i>		<i>ostatte</i>
Soai		oastiba	<i>He2</i>		<i>ostavat</i>

Pers.pron.	ieš-pron.	vearba	Pers.pron.	Pron. "itse"	verbi
Mii		oastit	<i>Me</i>		<i>ostamme</i>
Dii		oastibehtet	<i>Te</i>		<i>ostatte</i>
Sii		oastet	<i>He</i>		<i>ostavat</i>

Genetiiva (oamasteapmi, omistaminen)**Sámegillii****Suomeksi**

Pers.pron.	ieš-pron.	subst.	Pers.pron.	Pron. "itse"	subst.
Mu		boazu	<i>Minun</i>		<i>poroni</i>
Du		boazu	<i>Sinun</i>		<i>porosi</i>
Su		boazu	<i>Hänen</i>		<i>poronsa</i>

Pers.pron.	ieš-pron.	subst.	Pers.pron.	Pron. "itse"	subst.
Min		boazu	<i>Meidän</i>		<i>poromme</i>
Din		boazu	<i>Teidän</i>		<i>poronne</i>
Sin		boazu	<i>Heidän</i>		<i>poronsa</i>

Akkusatiiva**vastaa kysymykseen "ketä, keitä"****Sámegillii****Suomeksi**

Pers.pron.	Vearba	ieš-pron.	Pers.pron.	Verbi	Pron. "itse"
Mun	geahčan		<i>Minä</i>	<i>katson</i>	
Don	geahčat		<i>Sinä</i>	<i>katsot</i>	
Son	geahččá		<i>Hän</i>	<i>katsoo</i>	

Pers.pron.	vearba	ieš-pron.	Pers.pron.	verbi	Pron. "itse"
Moai	gehčče		Me2	katsomme	
Doai	geahččabeahtti		Te2	katsotte	
Soai	geahččaba		He2	katsovat	

Illatiiva *vastaa kysymykseen "kenelle, keille"*

Sámegillii *Suomeksi*

Pers. pron.	vearba	ieš-pron.	subst.	Pers. pron.	verbi	Pron. "itse"	subst.
Mun	oasttán		lihtiid	Minä	ostan		astioita
Don	oasttát		lihtiid	Sinä	ostat		astioita
Son	oastá		lihtiid	Hän	ostaa		astioita

Pers. pron.	vearba	ieš-pron.	subst.	Pers. pron.	verbi	Pron. "itse"	subst.
Moai	oste		lihtiid	Me2	ostamme		astioita
Doai	oastibeahtti		lihtiid	Te2	ostatte		astioita
Soai	oastiba		lihtiid	He2	ostavat		astioita

Lokatiiva *"kenessä?"*

Sámegillii *Suomeksi*

Pers. pron.	vearba	ieš-pron.	subst.	Pers. pron.	verbi	Pron. "itse"	subst.
Mun	oainnán		sivaid	Minä	näen		vikoja
Don	oainnát		sivaid	Sinä	näet		vikoja
Son	oaidná		sivaid	Hän	näkee		vikoja

"kenestä?"

Pers. pron.	vearba	ieš-pron.	subst.	Pers. pron.	verbi	Pron. "itse"	subst.
Moai	vrde		ollu	Me2	odotamme		paljon
Doai	vuordibeahtti		ollu	Te2	odotatte		paljon
Soai	vuordiba		ollu	He2	odotatte		paljon

“kenellä?”

Pers. pron.	vearba	ieš-pron.	subst.	Pers. pron.	verbi	Pron. “itse”	subst.
Mis	leat		bohccot	Meillä	on		poroja
Dis	leat		bohccot	Teillä	on		poroja
Sis	leat		bohccot	Heillä	on		poroja

“keneltä?”

Pers. pron.	vearba	ieš-pron.		Pers. pron.	verbi	Pron. “itse”	
Mun	attán		veahá	Minä	annan		vähän
Don	attát		veahá	Sinä	annat		vähän
Son	addá		veahá	Hän	antaa		vähän

Komitatiiva “kenen kanssa”

Saamen komitatiivia on vaikea suomentaa niin, että sen käyttö ja sisältö aukeaisivat helposti toiselle kielelle. Seuraavassa muutamia käyttöesimerkkejä:

Ns. yksinpuhuja

Pers. pron.	vearba	ieš-pron.	Pers. pron.	verbi	Pron. “itse”
Mun	hálan/human		Minä	puhun	itselleni, itsekseäni
Don	hálát/humat		Sinä	puhut	itsellesi, itsekseäsi
Son	hállá/hupmá		Hän	puhuu	itselleen, itsekseen

Suhtautuminen itseensä “sinut itsensä kanssa”

Pers. pron.	vearba	ieš-pron.	Pers. pron.	verbi	Pron. “itse”
Moai	birgehalle		Me2	tulemme toimeen	itsemme kanssa
Doai	birgehallabeahti		Te2	tulette toimeen	itsenne kanssa
Soai	birgehallaba		He2	tulevat toimeen	itsensä kanssa

Suhtautuminen itseensä

Pers. pron.	vearba	ieš-pron.	Pers. pron.	verbi	Pron. "itse"
Mii	leat duhtavaččat		<i>Me</i>	<i>olemme</i> <i>tyytyväisiä</i>	<i>itseemme</i>
Dii	lehpet duhtavaččat		<i>Te</i>	<i>olette</i> <i>tyytyväisiä</i>	<i>itseenne</i>
Sii	leat duhtavaččat		<i>He</i>	<i>ovat</i> <i>tyytyväisiä</i>	<i>itseensä</i>